

Written Submission of Panel on Commerce and Industry Meeting on
19 January 2010 by Hong Kong Institute of Professional
Photographers (HKIPP)

中文版

CB(1)341/0910(08) 的諮詢文件中是沒有攝影作品的內容，建議相片(硬件)及攝影作品亦同時設定保護法案。

就(e)19 項內容是本會並不同意，尤其是攝影作品版權擁有人的權益是需要保護。

13 「媒體轉換」指把正版的版權作品從一種媒體複製到另一種媒體，這種做法可能把該作品的格式轉變，使其可以在另一裝置播放，例如把正版鐳射唱碟的音樂轉為 MP3 格式，然後在 i Pod 播放。雖然這做法十分普遍，但技術上屬版權法中的民事侵權行為。

在現實中攝影拍攝所產生的原始數據檔案(RAW)，(MOSIC)，(FFF)，(FFFR)，(NEF)，(CR2)，(.TIF)，(IIQ) 等等，在後期各工序製作時產生的各種檔案格式 Photoshop. BMP. Dicom. Photoshop EPS. FXG. IFF format. JPEG. Large Document Format. PCX. Photoshop PDF. Photoshop Raw. PICT File. PICTResource. Pixar. PNG. Portable Bit Map. Scitex CT. Targa. TIFF. Photoshop DCS1.0. Photoshop Dcs2.0. 等等的不同格式，而複製者的行為就如同音樂轉為 MP3 格式，然後在 i Pod 播放等一樣。所以法例中需要包含攝影師的版權保護。

以上為本會回應二零零九年十一月之文件的意見及建議。

Written Submission of Panel on Commerce and Industry Meeting on
19 January 2010 by Hong Kong Institute of Professional
Photographers (HKIPP)

English Version

CB (1) 341/0910 (08) in the consultation paper is not the content of photographs, it is recommended photos, photography has also set the Protection Act.

On (e) 19 element is the Council did not agree with, particularly photographs of copyright the owner's rights is the need to protect.

13 "Media Converter" refers to the genuine copies of copyright works from one media to another media, such an approach possible to change the format of the work so that it can play in another device, for example, Genuine music compact discs into MP3 format, and then i Pod players. Although this practice is very common, but technically is a civil infringement of copyright law. In reality, photographic film generated by the raw data archives (RAW), (MOSIC), (FFF), (FFFR), (NEF), (CR2), (.TIF), (IIQ), its various processes in the post-production resulting from the archives of the format of Photoshop. BMP. Dicom. Photoshop EPS. FXG. IFF format JPEG. Large Document Format. PCX. Photoshop PDF. Photoshop Raw. PICT File. PICTResource. Pixar. PNG. Portable Bit Map. Scitex CT. Targa. TIFF. Photoshop DCS1.0. Photoshop Dcs2.0. and so on and so on in various different formats, while copying the behavior of the Like music to MP3 format, and then, like the i Pod players.

Therefore, the legislation required to contain the photographer's copyright protection. These are the response to the paper in November 2009 the views of the Council's recommendations.